

Peiying[®]

CAR FM TRANSMITTER
WITH BLUETOOTH FUNCTION

URZ0480

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

OWNER'S MANUAL

EN

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

MANUAL DE UTILIZARE


RO

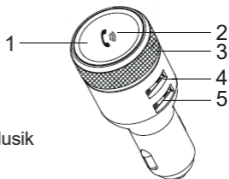
SICHERHEITSANLEITUNGEN

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch und bewahren diese auf zum späteren Nachschlagen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Beschädigungen, hervorgerufen durch unsachgemäße Benutzung und Umgang mit dem Gerät.





1. Schützen Sie dieses Produkt vor Feuchtigkeit, Nässe, Wasser und anderen Flüssigkeiten. Vermeiden Sie es, dieses bei extremen Temperaturen zu verwenden. Setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht und Wärmequellen aus.
2. Verwenden Sie nur zugelassenes Zubehör.
3. Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn es beschädigt oder dessen Betrieb ungewöhnlich ist.
4. Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren. Im Falle einer Beschädigung, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung/Reparatur.
5. IMMER das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung trennen.
6. Reinigen Sie dieses Gerät mit einem weichen leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Chemikalien um das Produkt zu reinigen

PRODUKTBE SCHREIBUNG

1. LED Display
2. Multifunktions-Taste 
3. Taste
4. USB Steckplatz 1 (Laden und Musik Übertragung)
5. USB Steckplatz 2 (Laden)



BEDIENUNG

Funktion	FM Sender
Anruf annehmen/beenden	Taste  drücken
Anruf abweisen	Taste  drücken
Wahlwiederholung der letzten Nummer	Taste  zweimal drücken
Musikwiedergabe/Pause	Taste  drücken
Lautstärkeregelung	Die Lautstärke wird mithilfe des externen Gerätes eingestellt.
Titel auswählen	Drehen Sie die Taste nach links/rechts, um den vorherigen/nächsten Titel auszuwählen.
Frequenzeinstellung	Drücken und Halten Sie die Taste ca. 2 Sekunden lang (Im Display blinken die Ziffer); dann drehen Sie die Taste nach links/rechts, um die Frequenz zu verringern /erhöhen.

FM SENDER

1. Stecken Sie den FM Sender in den Zigarettenanzünder oder die Steckdose Ihres Fahrzeugs. Nach dem Anschluss des Transmitters an Stromversorgungsbuchse wird die Spannung im Display angezeigt.
2. Stellen Sie Ihr Radio auf eine gewünschte UKW-Frequenz ein und stimmen Sie dann die gleiche Frequenz am FM Sender ab. Halten Sie die Taste gedrückt, bis die Angaben im Display blinken. Danach drehen Sie die Taste nach links/rechts, um die gewünschte Frequenz einzustellen. Nach ca. 2 Sekunden werden die Einstellungen gespeichert.
3. Stecken Sie einen USB Flash-Speicher in einen USB-Steckplatz 1. Das Gerät wird Musikdateien automatisch abspielen und übertragen.

BLUETOOTH

1. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf dem externen Gerät und suchen Sie nach neuen Bluetooth Geräten.
2. Wählen und verbinden Sie sich mit diesem Gerät (URZ0480). Geben Sie bei Bedarf das Passwort „0000“ ein.
3. Wenn im Musikwiedergabemodus ein Anruf eingeht, schaltet das Gerät automatisch auf den Anruf um.

AUFLADEN

1. Vergewissern Sie sich, dass der FM Sender an den Zigarettenanzünder Ihres Fahrzeugs angeschlossen ist.
2. Stecken Sie ein Ende des USB Kabels (nicht im Lieferumfang enthalten) in den Mikro USB-Steckplatz des Mobiltelefons. Stecken Sie das andere Ende in den USB Steckplatz des FM Senders.
3. Der Ladevorgang startet automatisch.

TECHNISCHE DATEN

Bluetooth-Version: 4.2

Reichweite: bis zu 8 m

Unterstützte Bluetooth-Protokolle: AVRCP, HFP, A2DP

2x USB-Anschlüsse:

USB 1 (Musik-Übertragung und aufladen)

USB 2 (Aufladen)

Unterstützte Musikformate: MP3 / WMA

LED-Anzeige

Spannungsanzeige

Wahlwiederholung

Freisprechen

Eingebautes Mikrofon

Ladegerätausgang: 5 V / 2,4 A

Frequenzbereich: 87,6 - 107,9 MHz

Frequenzstabilität: ± 10 ppm

Stromversorgung: 12 V - 24 V

Gewicht: 38,5 g

Abmessungen: 91x35 mm

Hiermit erklärt die Firma LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k. dass sich das Gerät Auto-FM-Sender mit Bluetooth-Funktion URZ0480 im Einklang mit den Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE befindet. Komplette Konformitätserklärung zum herunterladen auf www.lechpol.eu.



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.


Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

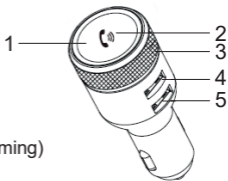
SAFETY INSTRUCTIONS

Read this instruction manual carefully before use, and keep it for future reference. Producer does not claim liability for inappropriate use and handling.





1. Protect this product from moisture, humidity, water and any other liquid. Avoid using/storing it in extreme temperatures. Do not expose it to direct sunlight and sources of heat.
2. Use only authorized accessories.
3. Do not use this device if it has been damaged or its operation is abnormal.
4. Do not attempt to repair this device yourself. In case of damage, contact with an authorized service point for check-up/repair.
5. ALWAYS disconnect the device from power supply before cleaning.
6. Clean this device with soft, slightly damp cloth. Do not use any abrasives or chemical agents to clean this product.

PRODUCT DESCRIPTION

1. LED display
2. Multifunction button 
3. Knob
4. USB port 1 (charging and music streaming)
5. USB port 2 (charging)



OPERATION

Function	FM transmitter
Answer/end a call	Press the  button
Reject a call	Press the  button
Redial last number	Press the  button twice
Play/Pause	Press the  button
Adjust volume	Volume is adjusted from the external device
Select a track	Rotate the knob left/right to go to the previous/next track.
Set frequency	Press and hold the knob for about 3 seconds (digits on the display start to flash); then rotate the knob left/right to decrease/increase frequency.

FM TRANSMITTER

1. Plug the FM transmitter into your vehicle's cigarette lighter or power socket. After plugging the FM transmitter into the cigarette lighter socket, the display will show the voltage of your vehicle.
2. Tune your radio to a desired FM frequency, then match the same frequency of the FM transmitter. To do this, press and hold the knob until the digits on the display start to flash. Then rotate the knob left/right to set the desired frequency. The transmitter will save the settings after about 2 seconds.
3. Insert a USB flash drive to the USB port 1. The device will play and transmit music files automatically.

BLUETOOTH

1. Enable Bluetooth function on the external device and search for new Bluetooth devices.
2. Select and connect with this device (URZ0480). Enter password "0000" if necessary.
3. When there is an incoming call in the music playing mode, the device will automatically switch to the call.

CHARGING

1. Make sure the FM transmitter is connected to the cigarette lighter socket in your vehicle.
2. Insert one end of the USB cable into micro USB port of the mobile device; insert the other end into the USB port of the FM transmitter.
3. Charging starts automatically.

SPECIFICATION

Bluetooth version: 4.2

Bluetooth range: up to 8 m

Supported Bluetooth protocols: AVRCP, HFP, A2DP

2x USB ports:

USB 1 (music streaming and charging)

USB 2 (charging)

Supported music format: MP3 / WMA

LED display

Voltage display

Call management

Handfree mode

Built-in microphone

Charger output: 5 V / 2,4 A

Frequency range: 87,6 – 107,9 MHz

Frequency stability: ± 10 ppm

Power supply: 12 V - 24 V

Weight: 38,5 g

Dimensions: 91x35 mm

Lechpol Electronics Sp. z o.o. Sp.k. hereby declares that Car FM transmitter with Bluetooth function URZ0480 is consistent with directive 2014/53/UE. Full text of the EU Declaration of Conformity is available at following Internet address: www.lechpol.eu.



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.


Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

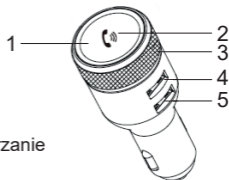
KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.





1. Produkt należy chronić przed wilgocią, wodą oraz innymi płynami. Nie należy używać ani przechowywać urządzenia w zbyt wysokich temperaturach. Produkt należy chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem oraz źródłami ciepła.
2. Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.
3. Nie należy używać produktu, jeśli został uszkodzony lub nie działa poprawnie.
4. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. W wypadku uszkodzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia/naprawy.
5. Należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania przed czyszczeniem.
6. Obudowę urządzenia należy regularnie czyścić za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.

OPIS PRODUKTU

1. Wyświetlacz LED
2. Przycisk wielofunkcyjny 
3. Pokrętko
4. Port USB 1 (ładowanie oraz odtwarzanie muzyki)
5. Port USB 2 (ładowanie)



OBSŁUGA URZĄDZENIA

Funkcja	Transmitter FM
Odbieranie/zakończenie połączenia	Naciśnij przycisk 
Odrzucanie połączenia	Naciśnij przycisk 
Wybór ostatniego numeru	Naciśnij przycisk  dwa razy
Odtwarzanie/Wstrzymanie odtwarzania	Naciśnij przycisk 
Dostosowanie głośności	Dostosowanie głośności odbywa się z poziomu urządzenia zewnętrznego.
Wybór utworu	Pokręć pokrętłem w lewo/w prawo, aby przejść do poprzedniego/następnego utworu.
Wybór częstotliwości	Naciśnij i przytrzymaj pokrętło przez około 2 sekundy (cyfry na wyświetlaczu zaczną migać); następnie pokręć pokrętłem w lewo/w prawo, aby zmniejszyć/ zwiększyć częstotliwość.

TRANSMITER FM

- Należy podłączyć transmitter do gniazda zapalniczki samochodowej lub gniazda zasilania. Po podłączeniu transmitera do gniazda zasilania na wyświetlaczu wyświetli się napięcie.
- Nastawić radio na określoną częstotliwość FM (zalecany jest wybór częstotliwości nieużywanej), następnie ustawić tą samą częstotliwość na transmitterze FM. Aby to zrobić, należy nacisnąć i przytrzymać pokrętło, aż wartości na wyświetlaczu zaczną migać. Następnie należy pokręcić pokrętłem w lewo/w prawo, aby ustawić żadaną

częstotliwość. Po około 2 sekundach transponder zapisze ustawienia.

3. Umieścić nośnik USB w porcie USB 1. Urządzenie automatycznie rozpocznie odtwarzanie.

BLUETOOTH

1. Należy włączyć funkcję Bluetooth na urządzeniu zewnętrznym i wyszukać urządzenia Bluetooth.
2. Następnie wybrać i połączyć się z urządzeniem (URZ0480). Jeśli jest to wymagane, wpisać hasło: "0000".
3. Jeśli podczas połączenia przychodzącego, urządzenie znajduje się w trybie odtwarzania muzyki, nastąpi automatyczne przełączenie do połączenia.

ŁADOWANIE

1. Należy upewnić się, że transponder jest podłączony do gniazda zapalniczki samochodowej.
2. Następnie podłączyć jeden wtyk kabla USB do portu micro USB telefonu; podłączyć drugi wtyk kabla do portu USB transpondera.
3. Ładowanie rozpocznie się automatycznie.

SPECYFIKACJA

Bluetooth: 4.2

Zasięg Bluetooth: do 8 metrów

Obsługiwane protokoły Bluetooth: AVRCP, HFP, A2DP

2x port USB:

USB 1 (odtwarzanie muzyki i ładowanie)

USB 2 (ładowanie)

Obsługiwany format audio: MP3 / WMA

Wyświetlacz LED

Wyświetlanie napięcia

Obsługa połączeń głosowych

Tryb głośnomówiący

Wbudowany mikrofon

Napięcie wyjściowe: 5 V / 2,4 A

Zakres częstotliwości: 87,6 – 107,9 MHz

Stabilność częstotliwości: ± 10 ppm

Zasilanie: 12 V - 24 V

Waga: 38,5 g

Wymiary: 91x35 mm

Lechpol Electronics Sp. z o.o. Sp.k. niniejszym oświadcza, że Transmitter samochodowy z funkcją Bluetooth URZ0480 jest zgodna z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.lechpol.eu.



Poland

**Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)**



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produkt, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produkt nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.


Wyprodukowano w CHRL dla LEHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

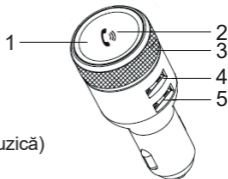
INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Citiți manualul de instrucțiuni cu atenție înainte de a utiliza produsul și păstrați-l pentru consultări ulterioare. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru utilizarea și manipularea necorespunzătoare.





1. Protejați acest produs de umezeala, umiditate, apa și orice alt lichid. Evitați expunerea/depozitarea lui la temperaturi extreme. Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui și la surse de căldură.
2. Folosiți doar accesorii autorizate.
3. Nu utilizați acest produs dacă a fost deteriorat sau dacă nu funcționează normal.
4. Nu încercați să reparați singur produsul. În caz de deteriorare, contactați un service autorizat pentru verificare/reparare.
5. Deconectați întotdeauna aparatul de la priză înainte de curățare.
6. Curățați acest produs cu un material textil moale, umezit ușor. Nu folosiți abrazivi sau agenți chimici pentru a curăța acest produs.

DESCRIERE PRODUS

1. Ecran LED
2. Buton Multifuncțional 
3. Buton
4. Port USB 1 (încărcare și ascultare muzică)
5. Port USB 2 (încărcare)



FUNȚIONARE

Funcție	Transmițător FM
Răspunde/încheie un apel	Apăsați butonul 
Respingeți un apel	Apăsați butonul 
Reapelați ultimul număr	Apăsați butonul  de două ori
Redare/Pauză muzică	Apăsați butonul 
Reglare volum	Volumul este reglat de la dispozitivul extern.
Selectați o melodie	Rotiți butonul stânga/dreapta pentru a merge la melodia anterioară/următoare.
Setare frecvență	Apăsați și țineți apăsat butonul timp de aproximativ 3 secunde (cifrele de pe ecran încep să pâlpâie); apoi rotiți butonul stânga/dreapta pentru a micșora/mări frecvența.

TRANSMIȚĂTOR FM

1. Conectați transmițătorul FM la bricheta sau la priza electrică a mașinii. După conectarea transmițătorului FM la mufa pentru brichetă, pe ecran va fi afișată tensiunea bateriei vehiculului.
2. Reglați radio-ul la o frecvență FM dorită, apoi selectați aceeași frecvență pe transmițătorul FM. Pentru a face acest lucru, apăsați și țineți apăsat butonul până când cifrele încep să pâlpâie. Apoi rotiți butonul stânga/dreapta pentru a seta frecvența dorită. Transmițătorul va salva setările după aproximativ 2 secunde.
3. Introduceți un stick USB în portul USB 1. Dispozitivul va reda automat fișierele.

BLUETOOTH

1. Activați funcția Bluetooth de pe dispozitivul extern și căutați noi dispozitive Bluetooth.
2. Selectați și conectați cu acest dispozitiv (URZ0480). Introduceți parola "0000" dacă este necesar.
3. Când există un apel primit în modul de redare muzică, dispozitivul va comuta automat la apel.

ÎNCĂRCARE

1. Asigurați-vă că transmițătorul este conectat la bricheta de la mașină.
2. Introduceți un capăt al cablului USB (nu este inclus) în portul microUSB al telefonului; introduceți celălalt capăt în portul USB al transmițătorului.
3. Încărcarea începe automat.

SPECIFICAȚII

Versiune Bluetooth: 4.2

Distanța de operare: până la 8 m

Protocoale Bluetooth acceptate: AVRCP, HFP, A2DP

2 port-uri USB:

USB 1 (redare muzică și încărcare)

USB 2 (încărcare)

Formate muzică acceptate: MP3 / WMA

Afișaj LED

Afișare tensiune

Gestionare apeluri

Mod handsfree

Microfon încorporat

Leșire încărcător: 5 V / 2,4 A

Domeniu frecvență FM: 87,6 – 107,9 MHz

Stabilitate frecvență: ± 10 ppm

Alimentare: 12 V – 24 V

Greutate: 38,5 g

Dimensiuni: 91x35 mm

Compania Lechpol Electronics declară prin prezenta că Transmițător FM auto cu funcție Bluetooth URZ0480 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al Declarației de Conformitate UE este disponibil la următoarea adresă: www.lechpol.eu.



Romania

Reciclarea corecta a acestui produs

(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospod arie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a san ata tii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri si să-l reciclați in mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul si modul in care pot depozita acest produs in vederea reciclarii sale ecologice. Utilizatorii instititionali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate in contractul de vanzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.

Distribuit de Lechpol Electronics SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

Peiyang[®]